

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pe.  
Notas: trimestre, 3'50; semestre, 6'75;  
año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre,

Años: semestre, 7'50; año, 14.

EXTRANJERO: Trimestre, 15; se-

mestre, 25.

El pago será adelantado

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 26, y calle de San Gregorio, número, 25 bajos.

## Los campos de tiro

Es el ejército institución que forma el servicio principal de las naciones, como lo ha sido siempre y continuará siendo; porque no de tantos sueños dorados es el de los Tribunales internacionales que como el de La Haya sostengán la paz universal con los buenos oficios de la diplomacia; pero cuyos resultados no pasan de ser efímeras conciliaciones y reglamentaciones del territorio indomable de Marruecos. Ni nos sirvió para nada la teoría de la justicia por la razón en nuestra contienda con la América del Norte. Kruger e Inglaterra, el Japón y Rusia no hicieron el menor caso de los arbitrajes. Ante esa dolorosa verdad, no hay otro remedio que tomar el maz de la fuerza tal cual existe; y como el honrado habitante que vive en despoblado, expuesto a las acometidas del mayor número, cierra su vivienda, se provee de armas y de perros que le avisan la sorpresa, mención del atrevido; así las naciones que estiman su independencia y viven asiladas como la nuestra, deben desmarcarse a aquél; porque dejar las precauciones y recursos para cuando el enemigo llama a nuestras puertas, es acreditarse de tonto y confiado.

En Ejército, no hay nación, ni paz en él; luego a formar en condiciones de aptitud para su servicio, es lo que está obligado todo buen español, cada uno en la esfuerzo en que puede contribuir a ese resultado. El soldado no es para lucirse en procesiones ni en parades, sino para dar a la defensa de la patria, no imponiendo su fuerza bravura, de las niñas amar la hermosura» (como dice si poeta). Luego si la defensa ha de ser «matar», forzoso es instruirse en el modo de «matar». Soltado que desconoce el manejo del arma, el alcance de sus disparos, la rectificación de puntas, y uso de las alzas es soldado de plomo que no sirve para otra cosa que para divertir a los chicos. De aquí lo indispensable que es se ejerza maestro en el tiro. Esto lo sabemos todos; alabamos los buenos tiradores de otras naciones y terminamos por decir: aquí en España se ven los soldados a sus casas sin saber disparar; y culpamos de eso abandonar a los prescriptos. No, señores, no; por lo que a nuestra región se refiere, la causa somos nosotros, el elemento civil, los particulares, los pueblos.

Hace unos años se destinó para ejercito no tiro de las fuerzas de la capital, el Soho de Alzozain; se hicieron los gastos por el ramo de Guerra, y se vino utilizando sin quejas fundadas, hasta que crece hubo alguna desgracia en algún vecino de Orcoyen, cuyos vecinos recordar, que por mi condición hicieron una reclamación a no sé qué general de cuerpo de Ejército que vino a Pamplona, y hasta tengo idea de que se interesó en el asunto a nuestro presidente, el señor Marqués del Vadillo; dando por resultado la publicación de una R. O. que mandó suspender el ejercicio en aquél. En esta situación vino la construcción de lo que llaman un Polígono; tingido, ideado por Austria y Alemania, a las que hemos imitado, después que esas naciones no lo utilizan, por trátillo; y como venimos, el constiuido en Pamplona, con todas las reglas de la ciencia de la ingeniería, con todos los conocimientos de la balística, con rectificaciones a diario, con un solo y su cuidado grande, de parte de los señores coronel y jefes de instrucción del tiro, con una vigilancia del señor General de la brigada que personalmente, y en más de una ocasión, se ha colocado con la dirección posible del proyectil desviado (o sea a la trayectoria regular que puede tener al desviarse), no obstante todo esto, han sido, creo que tres las balas que han podido causar daño y una de ellas mató (para bien de su amo) una ternera de dos años, hace algunos días.

De intento puesta la ternera a un metro del fusil, de cinc disparos no se daría uno, tal como el que recibió, sistema Guerrits; pero el caso es que se dió, y en donde una causa produce un efecto, dicho se está, producirá con tiempo otros idénticos. Esa bal, según los inteligentes, debió de dar varios rebotes, variando en cada uno de ellos de dirección, porque de otro modo, es imposible que a tal punto pudiera ir la que se lanzase del Polígono.

Este demuestra que los polígonos son peligrosos, porque con más pericia no se hará otro, ni con más celo no se dirigirá el tiro.

El ejercicio de tiro es indispensable, de-

be de ser frecuentes, y dabs de reunir todas las condiciones de la guerra. Dómo, para lograr esto en Pamplona, en donde el Polígono reseña poco menos que imposible, y el campo de Alzozain está en entre dichos? Esta es un problema más importante que el del ensanche, que nuestro municipio debe de estudiar pronto y resolvérlo bien, de acuerdo con el elemento militar.

La vida de Pamplona está en el mucho Ejército que tenemos y en el aumento que podríamos haber sino se metiesen los hacen distas de dudar a creer que Pamplona es Jaén, y que nos bastarían los de casa. La guardia no puede estar sin instruirse en el tiro, y si no se dá terreno en que ejercitarse, no ha de extrañar a nadie que el Marqués de Valderrama o el Capitán general manden que por meses vayan los regimientos de nuestra guarnición a Tudela (Bardenas). Estella o cualquier otro pueblo del distrito militar es donde encuentren buenas disposiciones en el vacío y condiciones de seguridad y de to-

preguntas. Y no se salga con: «ya los militares van en donde instruirse; a nosotros nos tiene sin cuidado el que no lo puedan hacer; porque como hizo el general Tablas en una ocasión en que los de Vitoria le ponían algunos reparos como los que aquí toca mos, de prevenirles que si no le daban campo, distribuiría la guardia entre Marquilla y Bilbao ó otros pueblos, si quisieran fuese mientras la instrucción; bien pronto comprendieron los advertidos que estaban en peligro de perder una buena in-

grediente. Aunque influencia ha ejercido, sin embargo, en el sentido de mejorar las cotizaciones, la solución del asunto Macías, la casi seguridad de que los acontecimientos de Turquía no han de producir complicaciones internacionales; y la lectura de los presupuestos. El interior, influido por estos hechos, ha podido avanzar algo, todo lo que permitía la situación de plaza, pero el alza impuntual con que muchos contaban, ni se ha producido, ni probablemente se producirá en algunos meses.

Se esperaba que la lectura de los presupuestos ejertería una influencia decisiva, por la ausencia del superavit inicial, que se fija en unos 43 millones; pero como esta cifra se obtiene traspassando parte del pro-

yecto social de Romanto y Marina a la Denda, amortizable 4 por 100 que deberá emitirse, si se aprobaran los planes del ministro, lo que parece reflejar la situación salida de la Hacienda, no es más un difitivo que un aumento de cargas para la nación. Por este lado, pues, no esperamos mejora alguna.

Si se aprueba el proyecto del Banco, según el cual la Hacienda ha de amortizar la cartera de interior de aquél, para la Bolsa, ésta es una ventaja positiva, porque el peligro de que el Banco venda en plazos sus valores, desaparece. El resultado va a disminuir estos proyectos. Esto es lo que no se sabe, aunque lo probable es que después de aprobados los proyectos de Administración local y Comunicaciones marítimas, se cierren las Cortes hasta Octubre.

La liquidación no inspira el menor cuidado. El grueso de la posición alista se ha transportado al próximo, pagando una doble de 30 céntimos. El negocio es escazo, así en interior como en amortizable 4 por 100. En cambio el 5 por 100, ante la proximidad del cupón, cotiza con notable firmeza.

He aquí la oscilación de los principales valores públicos durante la semana:

	Alza	Baja
Valores del Estado	0'25	
4 por 100 Interior	0'25	
5 por 100 Amortizable	0'15	
Valores mercantiles		
Banco de España	3'00	
Compañía de Tabacos	5'00	
Londres		
París	11'70	

## Película local

Ayer se presentó en el Gobierno civil una denuncia contra dos más sujetos (dos fueron vistos) que antayer hicieron explotar cartuchos de dinamita en el río Araquil cerca de Irurzun.

En este fresco río que nace en el confin de nuestras montañas y que corre limpío y cristalino desde la Burunda hasta Ibero, fresco río de cuyas ricas aguas pudo hablar porque en ellas me he bañado, en este simpático río hay muchas y muy sabrosas truchas, y para destruirlas arrojan dinamita los asiduos auguetos, a quienes a estas fechas buscan ya la Guardia civil.

Estos dinamiteros merecen un castigo fuerte, no digo yo como sus compinches los anarquistas de tierra, pero tampoco mucho menor, y debiera someterse la causa al fallo de un tribunal de pescadores en el que podrían figurar desde el pescador de sámon del Bidassoa, hasta el pescador de chipas que se pasa las horas en el puente de Miluce, desde luego contando con el pescador de barbos que a la sombra de los árboles frutales de las huertas de la Magdalena pesca desde el puente hasta Capuchinos.

La última disposición acerca de las condiciones en que ha de permitirse a los dueños de perros el paseo de sus canes, es, según los dueños de perros, algo draconiano, y según los no dueños de perros una disposición acertadísima.

El perro es un fiel amigo del hombre.

De algunos dueños de perros no se

cuentan por ciento de economía, y vamos a lo que te interesa personalmente: a lo de la trufa artificial, en cuya fabricación puede obtenerse un beneficio líquido de SEISCIENTOS POR CIENTO. ¿Eh? ¿Qué te pareces?

—¡Sobrino, pírmelo Pero...

—Pero... ¿qué? Te concedo momentáneamente la palabra.

—Pues que está resuelta... la trufa artifical...

—Basté! Vayá a responder. En todo tu bocadillo (no que me comprenderas) hay dos cosas distintas: la apariencia, y la realidad. En el caso presente no podemos hacer que la trufa ficticia sea una natural, porque sería pedir demasiado al arte; pero, por otra parte, el consumidor a quien se diera, por ejemplo, una botella de agua con el color exacto de vino, pero sin la fuerza alcohólica ni el gusto de ese producto de la vid, podría en algún modo llamarla a engaño y tendría algún derecho a quejarse.

—Indudamente.

Tienes más talento de lo que puedes crecer a primera vista. Pues bien; tenemos la apariencia en nuestro producto, como ha podido ver, puesto que las dos trufas someridas a tu examen, la una es natural y la otra fabricada; pero en cuanto a la realidad, es decir, en cuanto se refiere a las cualidades que debe tener, el sabor y el color, todo está por hacer.

—Diabol! Pues es lo principal.

—Eso es cuestión tuya como farmacéuti-

puedo decir lo que de los perros se dice y es indudable que desde Alcibiades hasta nuestros días ha habido muchos de esos dueños de perros que son amigos míos del perro y del hombre que sus propios canes.

A los buenos dueños de perros les viene hoy llevando de una cadenita al can ó canes de su íntima amistad, y cuando él no es el que con su propia mano lleva á su propio can atado á una cadenita, es su criado, su sobrino, &.

A los malos dueños de perros no se les vé por las calles ni por el campo pasando á sus canes, los tienen atados en la cuadra ó en cualquier sitio.

Contra estos debiérase legislar exclusivamente, para que pueda ser esto así?

—A todas luces, no puede ser.

Pues entonces está muy bien la última disposición.

G.

## LA BOLSA

La nota característica de la Bolsa es la calma y la pasadeza de que d'n pruebas los coros de valores especulativos. Deseos por parte de los alcistas de levantar los cursos y liquidar con ventaja, no faltan; pero se tropieza con grandes obstáculos, no siendo el menor la actitud del contado, que se resiste tenazmente á mejorar los cambios. Alguna influencia ha ejercido, sin embargo, en el sentido de mejorar las cotizaciones, la solución del asunto Macías, la casi seguridad de que los acontecimientos de Turquía no han de producir complicaciones internacionales; y la lectura de los presupuestos. El interior, influido por estos hechos, ha podido avanzar algo, todo lo que permitía la situación de plaza, pero el alza impuntual con que muchos contaban, ni se ha producido, ni probablemente se producirá en algunos meses.

Se esperaba que la lectura de los presupuestos ejertería una influencia decisiva, por la ausencia del superavit inicial, que se fija en unos 43 millones; pero como esta cifra se obtiene traspassando parte del pro-

yecto social de Romanto y Marina a la Denda, amortizable 4 por 100 que deberá emitirse, si se aprueban los planes del ministro, lo que parece reflejar la situación salida de la Hacienda, no es más un difitivo que un aumento de cargas para la nación. Por este lado, pues, no esperamos mejora alguna.

Si se aprueba el proyecto del Banco, según el cual la Hacienda ha de amortizar la cartera de interior de aquél, para la Bolsa, ésta es una ventaja positiva, porque el peligro de que el Banco venda en plazos sus valores, desaparece. El resultado va a disminuir estos proyectos. Esto es lo que no se sabe, aunque lo probable es que después de aprobados los proyectos de Administración local y Comunicaciones marítimas, se cierren las Cortes hasta Octubre.

La liquidación no inspira el menor cuidado. El grueso de la posición alista se ha transportado al próximo, pagando una doble de 30 céntimos. El negocio es escazo, así en interior como en amortizable 4 por 100. En cambio el 5 por 100, ante la proximidad del cupón, cotiza con notable firmeza.

He aquí la oscilación de los principales valores públicos durante la semana:

dirigió la divina palabra á todos los concurrentes desde lo alto de una peña.

Ayer domingo desde muy temprano comenzaron á celebrarse en esta iglesia misas. Durante ella se acercaron a la Sagrada Misa los fieles y los va-

lles referidos y otros que han concurrido á los actos que se celebraban, siendo el nú-

mero de unos 2.000 á 2.000 próximamente.

Sobre las siete de la mañana comenzaron las campanas á tocar en señal de aviso pa-

ra salir á los nobles pueblos del valle de Yerri. Después de los saludos se organizó la procesión con orden y religiosidad cantando todos los concurrentes un himno de Gorriti.

Se dirigieron á la Santa Parroquia donde se celebraron varias misas con comunión de los muchos vecinos de los valles de Yerri que vinieron á realizar más los actos que se iban a celebrar.

A las diez se celebraron en la iglesia y en el campo conferencias para señoras y señoritas; conciudadanos las conferencias se recorrieron todas las calles acompañadas del P. Ibarra cheveche cantando el himno.

A la una y media era la señal para el sermón de despedida; al dar esa hora los pueblos que habían venido a honrarnos se reunieron en las eras junto á la carretera, donde se rezó el Santo Rosario y acto so-

guido pronunció el Padre Santu el sermón despidiéndose de todos.

Según cálculos pasaron de 9.000 los fo-

rasteros que nos honraron con su visita.

Desde las columnas de El Eco de NAVARRA no pudo por menos de felicitar en nombre del pueblo y de los valles citados á los Padres Santu e Ibarra cheveche y también á todos los párrocos de los pueblos que han venido con sus feligreses á la San-

ta misa y en particular la felicitó a don Miguel Pérez de Munialain, párroco de este pueblo, por el incansable celo que ha desplegado en bien de todos sus feligreses y reñiendo el orden más completo.

3 Mayo 1909.

## ADMINISTRACION FORAL

Se aprobaron las cuentas del valle del Baztan, correspondientes al año 1908; así como el acuerdo de la oncia de Ororia para la colosación de un reloj; y el adoptado por el Ayuntamiento de Chiruñingo declarando vedado un terreno.

—Se dispuso que el Ayuntamiento de Yerri adopte las resoluciones procedentes, contra los que se oponen á cumplir las órdenes relacionadas con el arriendo de arbitrios.

—En un expediente catastral de la Sociedad La Vasconia se decréto que se esté al accordado.

—Se concedió permiso al Ingeniero Director del servicio de agricultura don Nicolás García de los Simones, para que pueda concursar como representante de España al Congreso internacional de Crédito popular agrícola que se celebrará en Pan (Francia) del 8 al 10 del corriente.

—Signe la serie de toreros enganchados. Eso ya

trándose ante el Santo Cristo le rinden homenaje y prometen continuar visitando a María de Ujué.

Mi más cordial y sincera enhorabuena a todos, deseándoles sigan en tan grande obra persuadidos en que son las que nunca se han de romper ni borrar, pues María será nuestra guía en vida y en muerte.

## ENFERMOS

Se hallan enfermos, habiéndose administrado el Santo Vísito, los virtuosos y sabios sacerdotes hijos de este pueblo don Luis Bernardo y don Cesario Ruiz.

Que el Señor les conceda lo que más les convenga.

## ELECCIONES

Con paz y sosiego se verificaron las elecciones.

Hubo varios candidatos, pero salieron por mayoría don Javier Iciz don José Rada, el abogado don Fermín Ruiz y don Gabriel Zabala.

El correspondiente,

3 Mayo 1909.

## SPORT VASCO

Es el "Juego Nuevo".

El partido anunciado previamente tuvo que suspenderse por enfermedad de Larraz.

En su lugar se jugó otro entre Aramendia y Ochoa, azules, y Moya y J. Eraso, rojos.

Se hizo solamente la igualada en el juego 1.º llevando siempre la ventaja los rojos.

A pesar de esto, es de notar la gran confianza que los momistas tenían en los azules.

Por fin, como se presumía, el triunfo se determinó en favor de los rojos, mientras sus contrarios no consiguieron pasar del juego 6.º

El petit Eraso y Moya jugaron mucho y con fortuna; Aramendia y Ochoa jugaron también mucho, aunque no con tanta fortuna.

La entrada superior.

En "Euskal-Jai",

ahí tienen ustedes la combinación de ayer tarde como muy superior. Con media docena de buenos pelotaris de este frontón se pueden hacer combinaciones excelentes como lo prueba la de ayer tarde; hay que buscar variación y ésta es indudable que se puede encontrar no apurando los extremos.

Jugaban Perchenha y Otaizola, rojos, contra El Cacho y Taberna, azules.

Por estos salió el momio, que siempre se mantuvo, aunque con pequeñas oscilaciones.

Los azules hicieron 3 juegos, por nada; se igualaron en el juego 6.º, y nuevamente los azules tomaron ventaja hasta el juego 5.º, en el que fueron alcanzados.

El partido se hacia cada vez más interesante, preveyéndose el triunfo de los azules cuando estos llegaron al juego 7.º; pero los rojos no se dormían y pegando Perchenha en los cuadros primorosos y alargando mucho, consiguieron la deseada igualada en el 7.º juego.

A estas alturas se retiró por enfermo Daniel Taberna y se suspendió el partido.

Al empezar el partido recibió El Cacho un pelotazo de rebote en un brazo, pero esto no fué obstáculo para que Arcosca jugase todo lo que sabe y se le pueda exigir. Perchenha fué un acertado contrincante; ajustó mucho y seguramente hubiera sido su bando el vencido a no ser por la poca fortuna de Otaizola que colocó muchas pelotas en el alzado.

Que se repita este partido. Digo yo?

GALINDIQUA.

## Burguete

LO DEL DIA

En las elecciones verificadas en este villa el día de ayer, resultaron elegidos con cejas tres presentados por el bloque local de liberales y republicanos y uno con el carácter de independiente; del resultado de la elección se han hecho los comentarios propios de estos casos y no ha ocurrido ninguna cosa más que mereza comentar.

DE SOCIEDAD

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo don Francisco Chiquirín, el que desde su "Villa Anita" ha venido con objeto de saludar a nuestro vecino don Ignacio Oteros, que se encuentra algo aliviado de la grave enfermedad que hace tiempo lo tiene postrado en cama.

Después de pasar el invierno en el extranjero, hace unos días que se encuentra entre nosotros el conocido torero don Benito Lerendiz, que en la semana próxima marchará a visitar sus amigos de Orozco, y de allí se trasladará a sus posesiones de Gorriz.

También se encuentran en su casa de esta villa don Hermilio de Oloriz, acompañado de su distinguida esposa, los cuales han pasado larga temporada en Madrid y otras capitales de provincias.

EL TIEMPO

Tenemos un tiempo innegable, propio de la época en que nos encontramos; los bosques y campos se han vestido de verde y empiezan a invitarnos a pasear dándonos a la vista un panorama completamente distinto del que presentaban en las nevadas que hemos sufrido durante el riguroso invierno que acabamos de pasar.

El correspondiente.

2 Mayo de 1909.

## GACETILLAS

El sábado próximo, día de la aparición de San Miguel de Excelsis, se celebrará en el histórico Santuario del monte Aralar, como todos los años, solemne función religiosa asistiendo numerosa concurrencia.

Desde las cinco de la mañana acudirán en procesión de rogativa cantando la Letanía de los Santos, muchos pueblos de la Barranca con las cruces parroquiales, presidiendo los párrocos y alcaldes respectivos. En San Miguel se celebrarán varias misas rezadas y la mayor a las diez con asistencia de numeroso concurso.

Después de comer en la hospedería

del Santuario, de tres a cuatro de la tarde, emprenderán el regreso a los pueblos, despidiéndoles el Angel a la salida del santuario.

Dado el buen tiempo de que se disfruta, será un espectáculo hermoso y encantador la mañana del sábado próximo ver la grandiosa cuesta del célebre monte del Aralar, llena de gente que animada y alegre sube entre la belleza de las flores del frondoso bosque y el alegre canto de los pájaros y del círculo que no cesa de cantar todo el camino.

El monte de Aralar se vé todo el dia lleno de toda clase de personas entre ellas muchas mujeres y niños, unos a pie y otros a caballo.

Sabemos que de esta capital asistirán

varias personas, unas de vispera y otras en el tren de las seis de la mañana.

Ayer de madrugada contrajeron matrimonio el distinguido joven don Domingo Berriz y la bellísima señorita María Negrillas.

La boda se celebró en familia.

Terminada la ceremonia, los nuevos esposos salieron de viaje a pasar la luna de miel que les deseamos sea eterna y llena de felicidades.

Con esto del tiempo no sabemos a qué carta quedarnos.

Unos días hace frío, otros calor, y otros frío y calor.

El día de ayer fué magnífico, como de verano.

Se dejaron ver algunos sombreros de paja.

Los jardines de la Taconera se ven muy animados al mediodía y a última hora de la tarde.

Ayer cometimos un error al dar cuenta de cómo quedaría constituido nuestro Ayuntamiento, pues incluimos el nombre de don Lorenzo Martínez en entre los que se quedan, siendo así que le corresponde salir, y en cambio omitimos el de don Eugenio Lizarraga a quien corresponde quedar en el Consejo.

Nos dice nuestro estimado correspondiente en Viana:

"En la mañana del lunes se ha producido una helada que ha perjudicado grandemente las viñas jóvenes, patatas y hortalizas.

Los daños son de más consideración de lo que a primera vista parece, pues al tratarse de plantas pequeñas se transforman para varios años."

En la planta baja de la Casa Consistorial fueron ayer vacunados por los médicos de la Beneficencia municipal 21 personas.

Esta saludable operación se ha suspendido hasta el martes de la semana próxima.

Dice "El Pirineo", de Jaca:

"La gran cantidad de nieve que cubre todavía el Pirineo tiene interceptado el paso de carretera por la carretera de Francia, imposibilitando el tráfico que algunos años a esta fecha establecía entre las dos naciones.

Ayer tarde vivió a ocurrir un suceso idéntico al del día anterior.

Un niño de 9 años de edad llamado Trinidad Ramos, tuvo la desgracia de caerse al foso desde una de las murallas próximas al portal de Francia, produciéndole magullamientos y lesiones de importancia en una de las piernas.

Fué conducido al Hospital civil donde se le practicó la cura.

"La Prensa Vascongada",

Calle Zapatería, 17, Pamplona. Sección de Sastrería.—Participamos al público en general que esta casa además del comercio de tejidos tiene un gran taller de sastrería, haciendo trajes de buenas estambres y lanillas, con hebilla garantizada desde 4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15 a 16 duros. —Precio fijo.

(a) 15-9

En el concurso atlético celebrado recientemente en Madrid, por la sociedad "Gimnástica Española", ha obtenido el premio del campeonato de lanzamiento de peso, el distinguido joven pamplonés don Javier Yarroz y Larrosa, al que felicitamos por su triunfo.

Mañanas a las ocho y media de la mañana deberán presentarse ante la comisión mixta de reclutamiento en el Palacio de la Diputación para la celebración de los juicios de exenciones de quintas, los mozos correspondientes a los pueblos de Cintruénigo, Corella y Cortes.

En la Secretaría de Gobierno de la Audiencia se recibieron ayer los sumarios siguientes:

Tafalla.—Contra V. G. y siete más, por robos y hurtos.

Tudela.—Contra R. M. E., por disparo y lesiones.

Pamplona.—Por muerte casual, sin procedido.

Id.—Por incendio, id.

En la plaza de toros ha dado principio la realización de las obras necesarias para la construcción de un local con las debidas condiciones higiénicas, con el fin de que en él pueda efectuarse el desplazamiento de los toros durante las próximas corridas de feria.

Este local está situado en la parte derecha de la puerta de arrastre.

Comunican de Vera que en el casco del molino "Garrafeocerreta" ha sido encontrado el cadáver de un mendigo como de unos 55 a 60 años de edad, y cuya identificación personal no ha podido comprobarse.

Se cree que el desgraciado cayó del camino que conduce a los caseríos de aquellas inmediaciones.

La autoridad judicial correspondiente recogió el cadáver, comenzando a instruir las correspondientes diligencias sumariales.

Jamás nubes en los desiertos del África, dice un escritor, porque su superficie arenosa y privada de vegetación refleja el gran calor y la columna de aire caliente que se eleva de la tierra, impide que los vapores se condensen, los aleja

cada vez más y los impulsa hacia las montañas. El céfiro que baña las jardines de la Academia ha desaparecido con los bosques del monte Hinetu. Estas elocuentes lecciones las tenemos olvidadas.

Es preciso despertar en nosotros aún más amor al cultivo de los árboles.

La Diputación provincial de Barcelona ha abierto un concurso concediendo premios de 125 pesetas a los pequeños propietarios arrendatarios o parceros que planten mayor número de árboles aunque no lleguen a 500.

Desde hace unos días se encuentra en el modo exquisito, y en su corta permanencia en escena nos gustó muchísimo.

La señorita Cantos cantó el vals de "La viuda alegre" y por ello hoy a la bella tipa la enhorabuena.

El señor Barberá también tuvo un triunfo indiscutible.

Empezó cantando la siciliana admirablemente, derrochando el exquisito gusto que como producto natural de su personalidad artística constituye el maestro.

Durante toda la obra mantuvo el personaje y atacó las notas con valentía y acierto indiscutible.

El brindis y el dueto con mamá Lucía, coronado con una bella nota, fueron los momentos más felices del notable y simpático tenor.

El señor Barberá también estuvo muy bien, y los coros cantaron con mucho acierto.

La orquesta magistralmente dirigida por el maestro Bauzá, a quien tanto admiramos, interpretó la obra de un modo admirable.

Claro está que halagaba la afirmación.

El público no aplaudió nada, y cuando el distinguido vecino mío de localidad y yo suponíamos que era justo que se aplaudiera "Cavallería rusticana" tan bien interpretada, por la razón de haber sido aplaudidas unas copias, llegamos al final de la obra, y entonces el público aplaudió ruidosamente, diciéndole a las señoritas comunicante con autoridad suficiente para besarla, mejor que muchos de los que se aplauden, mejor que muchos de los que se aplauden, mejor que muchos de los que se aplauden.

Entonces supimos que no se aplaudía por no interrumpir.

Si fué así estuvo bien.

Hoy va "Curro Vargas" obra que estrenó el señor Figuerola.

GARCILASO.

Esta excelente tipa tiene momentos felicísimos de acción y de dicción que acreditan un sólido temperamento.

Anoche estos aciertos fueron constantes.

Su triunfo fué comparable al de "La viuda alegre" y por ello hoy a la bella tipa la enhorabuena.

La señorita Cantos cantó el vals de "La viuda alegre" y por ello hoy a la bella tipa la enhorabuena.

El señor Figuerola obtuvo anoche también un triunfo indiscutible.

Empezó cantando la siciliana admirablemente, derrochando el exquisito gusto que como producto natural de su personalidad artística constituye el maestro.

Durante toda la obra mantuvo el personaje y atacó las notas con valentía y acierto indiscutible.

El brindis y el dueto con mamá Lucía, coronado con una bella nota, fueron los momentos más felices del notable y simpático tenor.

El señor Barberá también estuvo muy bien, y los coros cantaron con mucho acierto.

La orquesta magistralmente dirigida por el maestro Bauzá, a quien tanto admiramos, interpretó la obra de un modo admirable.

Claro está que halagaba la afirmación.

El público no aplaudió nada, y cuando el distinguido vecino mío de localidad y yo suponíamos que era justo que se aplaudiera "Cavallería rusticana" tan bien interpretada, por la razón de haber sido aplaudidas unas copias, llegamos al final de la obra, y entonces el público aplaudió ruidosamente, diciéndole a las señoritas comunicante con autoridad suficiente para besarla, mejor que muchos de los que se aplauden, mejor que muchos de los que se aplauden, mejor que muchos de los que se aplauden.

Entonces supimos que no se aplaudía por no interrumpir.

Si fué así estuvo bien.

Hoy va "Curro Vargas" obra que estrenó el señor Figuerola.

GARCILASO.

## Comunicado

Mr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y estimado amigo: Suplico a V. sirvase insertar en el periódico de su digna dirección las siguientes breves líneas:

En el periódico "El Pensamiento Navarro" correspond

El Rey recorrió todo el campamento, causando su presencia en él gran sorpresa, y quedando satisfecho del estado de campamento y del modo en que los alumnos de la Academia citada realizan sus prácticas.

Realizado su proyecto, el Rey volvió a Toledo con sus acompañantes; inmediatamente partieron en el tren para Gatas y desde este punto han venido a Madrid en automóvil, llegando a las diez y media de la mañana.

#### El Consejo de ministros

Habiéndose dicho entre la gente política que el Consejo o reunión que anoche celebraron los ministros después de la sesión del Congreso, tuvo objeto diferente del que luego manifestaron y comunicó, hemos preguntado sobre ello al señor Maura cuando salió de Palacio después de despachar con el Rey.

El señor Maura nos ha contestado que el único objeto y motivo del Consejo de ministros celebrado anoche fué el examinar el expediente del reo de Cifuentes, para ver si se podía acordar su indulto de la pena capital; y que el acuerdo fue negativo, por no aparecer en el expediente razón ni motivo para aconsejar el indulto.

#### De Palacio

Hoy ha visitado al Rey el Sr. Ojeda, embajador de España en el Vaticano.

#### Despacho del día

Han despachado con el Rey los ministros de Gobernación y Hacienda.

El señor La Cierva ha puesto a la sanción un decreto en que se aprueba el reglamento para la explotación de líneas telefónicas, y otro en que se autoriza al gobernador de la provincia de Murcia para contratar el edificio en que ha de instalarse aquel gobierno civil.

El señor González de Basa ha sometido a la real firma varios decretos de poca importancia y otro que autoriza la celebración de tercera subasta, con modificación de las condiciones, para arrendar la explotación de la mina de Arrayanes.

### En las Cámaras

#### Congreso

La sesión de esta Cámara comienza a las tres y 45 minutos, presidiendo el señor Dato.

En el banco del Gobierno están los ministros de Gracia y Justicia, Gobernación y Fomento.

Aprobado el acta de la sesión de ayer, el señor Delgado habla, acompañando energicas censuras, de abusos electorales cometidos en la provincia de Lugo.

La contesta el señor La Cierva, prometiendo hacer que la ley quede cumplida.

El conde de Rodezno llama la atención del Gobierno sobre sucesos ocurridos en Sangüesa, donde se dieron vivas dentro de una iglesia y fueron detenidas personas dignísimas.

El ministro de Gracia y Justicia le contesta que encarecerá a los tribunales que entienden en el asunto, que procedan con arreglo a la estricta justicia.

El señor Sánchez Arjona llama la atención del ministro de Fomento sobre algunos asuntos de pósitos, y le contesta el señor Sánchez Guerra.

Orden del día.—Continúa la discusión del proyecto de ley sobre comunicaciones marítimas.

El señor Latorre apoya una enmienda, que es desechada.

El señor Arteche presenta y apoya una proposición encaminada a conseguir que se desglose de dicho proyecto el impuesto de tonelaje respecto de los servicios que disfrutan subvención del Estado.

Le contesta el señor Sánchez Gómez, que no puede aceptar la proposición susodicha.

Continúa la discusión del proyecto, tomando parte en él el señor Gasset y otros, y observándose en la Cámara desanimación completa.

Se suspende ese debate, y se levanta la sesión.

#### Senado

Después de aprobada el acta de la sesión última, el señor Rodríguez pide al ministro de la Gobernación que envíe a la Cámara una relación de los concejales elegidos el domingo con expresión de la significación política de cada uno de ellos.

Reanudada la discusión del proyecto sobre la Administración local, el señor Sol y Ortega apoya una enmienda al artículo 135.

Este y otras enmiendas apoyadas por varios senadores y relativas al artículo inmediato siguiente, son desechadas.

El señor Calvetón apoya otra al artículo 137, la cual es desechada, después de impugnarla el señor Maura.

También son desestimadas otras referentes a los artículos 138 y 139, los cuales quedan aprobados.

Con esto termina la sesión, quedando el señor Arias y Miranda en el uso de la palabra.

#### La causa de Maura

Dentro de dos días será elevada a plenario la sumaria instruida por el señor Muller.

#### De Marzo

El capitán de navío señor Chacón pasará en breve a ocupar un puesto en el Estado Mayor de la escuadra.

#### En el ministerio de Marina

El ministro de Marina ha sido muy comentado el análisis, que publica «El Imparcial», del expediente para la construcción de la escuadra.

#### La casa Assalido

Hoy ha visitado al ministro de Marina un representante de la casa Assalido, el cual ha manifestado al señor Ferrandiz el disgusto que causaron a ésta las frases en que comparó los cañones procedentes de dicha casa con los de la Wicker.

#### Parece

Parece que el envío de la casa Assalido ha quedado satisfecho con la contestación del ministro de Marina.

#### Mesón expulsado

El Consejo Supremo de Marina ha remitido al ministro el fallo del tribunal de honor contra el señor Macías, con su informe.

En vista de éste, el señor Ferrandiz ha mandado extender la Real Orden para que quede separado el señor Macías del Cuerpo de la Armada.

#### Una reunión

Los diputados que se oponen a la reforma del reglamento del Congreso en lo tocante a los suplicios, se reunirán mañana para tratar del modo de impedir la aprobación del dictamen acerca de ese punto.

#### Petardos

Barcelona.—La junta técnica del parque de Artillería ha informado que los artefactos recogidos en San Martín de Provensals eran unos petardos de poca importancia, muy diferentes de los objetos explosivos que suelen recogerse en Barcelona.

#### Selma de Madrid

#### COOPERACION OFICIAL COMPARADA

Día 3 Día 4

Deuda perpetua 4 por 100 int.	88 20	88 40
Idem id. fin de mes.	88 50	88 55
Deuda fin próximo.	00 00	00 00
Deuda amortizable 5 por 100.	108 00	108 00
Amortizable nuevo	95 90	95 90
Acciones del Banco de España	461 00	460 50
Id. de la C. A. de Tabacos.	410 00	409 00
Azucarreras preferentes	106 75	106 75
obligaciones.	000 00	000 00
ordinarias.	88 50	88 50
Cambios sobre París (tanto por ciento).	11 70	11 70
Id. Londres (pesetas por libra esterlina)	28 10	28 10
París, Exterior español.	99 05	99 00
Buenos Aires.—Oro, 227,25.		

#### Se el Corso

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho ventas en el Corso, cotizándose el Interior a 88 57, el id. Fin próximo a 00 00, los franceses a 11,70, las libras a 28 10, el amortizable a 103 00.

París 99,00.

#### MENCHETA.

#### Segunda conferencia

Madrid 5 (0,10)

#### La Gran Vía

Al salir hoy de Palacio el señor Alcalde le interrogamos acerca de la Gran Vía.

El Alcalde nos dijo que la Gran Vía se hará por cuenta del Ayuntamiento, porque de otra manera será imposible la realización de tan importante obra.

También nos ha dicho que se arreglará el abastecimiento de agua de los viajes antiguos.

Además se reformará el alcantarillado que se encuentra en muy malas condiciones.

#### Ra la Embajada de Francia

El Rey ha prometido asistir mañana al baile de la Embajada de Francia.

Esta fiesta promete ser brillantísima.

#### Un crédito

La comisión de presupuestos del Congreso ha aprobado un crédito de 20 000 pesetas, importe de un grupo escuadrero.

#### Concurso hipico

En el concurso de hoy el primer premio de recorrido lo ha ganado el caballo Exques.

Toda la familia real presenció las pruebas.

En el hipódromo se había dado cita lo más selecto de la sociedad madrileña.

El tiempo hermoso ha contribuido a la exuberancia de la fiesta.

#### Centra el Sr. Macías

El Juzgado del Congreso ha notificado al señor Macías su procesamiento por injuria y calumnia contra el Gobierno.

Tomóle declaración el juez durante largo rato.

Dice que el señor Macías declaró que él se había limitado a presentar al Congreso una denuncia.

Las pruebas—parece que dijo—deben ser aportadas por los diputados que han estudiado el expediente.

#### Un crimen

En la calle del Espíritu Santo un individuo llamado Francisco Gómez dió varias puñaladas a su ex-novia Remedios Martín.

La infeliz, en estado muy grave, fué conducida al hospital, y allí declaró que su ex-novio padecía ataques cerebrales, por lo que se le recluyó en un manicomio.

Cuando salió del manicomio pretendió renegar las relaciones, y por haberse Remedios negado a ello la había amenazado varias veces.

#### Notas extranjeras

#### Los «pesteros»

Paris.—Los directores de comunicaciones de varios departamentos se han visto en la precisión de suspender de empleo y sueldo a varios funcionarios de correos y telégrafos por haber tomado parte en varios mitines abogando en favor de una próxima huelga general.

También son desestimadas otras referentes a los artículos 138 y 139, los cuales quedan aprobados.

Con esto termina la sesión, quedando el señor Arias y Miranda en el uso de la palabra.

#### La causa de Maura

Dentro de dos días será elevada a plenario la sumaria instruida por el señor Muller.

#### De Marzo

El capitán de navío señor Chacón pasará en breve a ocupar un puesto en el Estado Mayor de la escuadra.

#### En el ministerio de Marina

El ministro de Marina ha sido muy comentado el análisis, que publica «El Imparcial», del expediente para la construcción de la escuadra.

#### La casa Assalido

Hoy ha visitado al ministro de Marina un representante de la casa Assalido, el cual ha manifestado al señor Ferrandiz el disgusto que causaron a ésta las frases en que comparó los cañones procedentes de dicha casa con los de la Wicker.

#### De Oriente

Paris.—Despachos de Constantinopla dicen que continúa la gravedad de la situación en el Asia Menor.

Un crucero austriaco ha salido para el Pireo, a donde se han dirigido ya buques ingleses y alemanes con objeto de trasladarse a Mersina en disposición de recoger a los europeos o cristianos amenazados por el furor fanático de los musulmanes.

De la frontera ruso-persa recibirse también noticias poco tranquilizadoras.

En Tabriz la caballería irregular de los persas tiene cercado a los puestos avanzados con que los rusos cuentan en la frontera y atacan a las conductas postales y a los pequeños establecimientos de los cosacos.

Un jefe persa ha escrito al consul de Rusia en Tabriz pidiéndole la libertad de varios persas que han sido hechos prisioneros por los rusos.

El consul ha negado a admitir la demanda, y esto ha acentuado la tiranía de las relaciones entre uno y otro.

Témese serios desórdenes.

#### Pueblo ardiente

Paris.—Un violento incendio ha destruido casi en su totalidad el pintoresco pueblo de Buonoville.

Las pérdidas son muy grandes.

El vecindario, consternadísimo, acampa en los alrededores del pueblo.

#### MENCHETA.

#### De madrugada

Blister marrón envuelto

Madrid 5 (2,30 madrugada)

Tanger.—Las autoridades marroquíes han encerrado a un subdito árabe llamado Nemur, director del diario marroquí que en Tanger se publica con el título de «Nissam-el-Mogreb».

Dichas autoridades entendieron que un artículo publicado por el referido periódico era hostil a la política del Maghreb, y trataban de proceder con gran rigor contra el periodista autor de aquél.

Gracias a la intervención oficial de la Legación francesa, Nemur ha sido puesto en libertad, pero el periódico, que estaba subvencionado por el gobierno marroquí, ha sido confiscado por éste.

Continuamente padecía grandes jaquecas; nunca me sentía con la cabeza despierta y las ideas claras. Tan a menudo era presa de vahidos y de sincopes que ya no me atrevía a salir a la calle, pues una vez me caí, sin conocimiento. Por completo había perd

# AGUA DE LOECHES

PURGANTE Y CURATIVA

Con sus virtudes antisépticas y depurativas asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado críspela, estóicos gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, agentitosis y enfermedades de la mujer.

En ABUNDANTISIMO GAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tomar abierto un gran establecimiento de Baños, único de este clase de Aguas en España, donde se complementan las susciones con el uso del agua en bebida.

El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los sellores de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 16 bajos—MADRID.

## SOLUCION CASES

de clorhidrofósforo de cal

Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Asma, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc., Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor Farmacia de J. Puchades, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.

De venta en las principales farmacias de España.

### MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona  
aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no  
interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

## LA TOS

ya sea catarral o de  
estornudo, seca, nerviosa, ronca, fatigosa  
y la llamada vulgarmente de sangre, por  
fuerte y crónica que sea, se cura o se alivia siempre con la

### PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que a las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima; el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insospechada.

**Los que tengan ASMA o sofocación**

de cualquier clase, usen los CIGARILLOS ANTIASTHMÁTICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los más notables resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

### RAPE NASALINA

que prepara el mismo Dr. ANDREU (véase el prospecto).

### PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FUERTE, Y NO PASAR DOLORES DE MUELLE, tom el Elixir y los POLVOS de

### MINTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, elimina la descomodidad, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Disponibles estos medicamentos en todas las farmacias

## Chocolates y Cafés

—DE LA—  
Compañía Colonial

TAPIOCAS Y TRES

38 recompensas Industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 30, Madrid.

## SÁNDALO

alcanforado

## LANGEBERT

CURACIÓN RÁPIDA

de las enfermedades especiales más rebeldes. Gracias a la adición del alcanfor, queda suprimido el dolor que acompaña generalmente dichas enfermedades.

### ESTAFETA LOCAL

#### MERCADO DE CEREALES

Bobo — 60 Doble decilitro

Resales vellón Pesetas

Trigo 23,60 5,00

Avena 11,00 1,50

Ocoba 11,05 2,05

Habas duras 16,00 2,90

Idem anchas 16,00 2,90

Bosz 18,00 2,90

Maiz 18,00 2,87

Aiscol 14,00 2,60

Girón 14,00 2,60

Alholva 14,00 2,60

Escanda 28,00 1,50

Total 114

—

EL TIEMPO

Temperatura máxima de ayer

Id. mínima de ayer

Altura barométrica a las 9 de ayer

millimetros.

Espacio recorrido por el viento en

dichas 24 horas en kilómetros,

724,5

A las nueve

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—</